|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa Wydziału | Wydział Lekarski, Wydział Farmaceutyczny |
| Nazwa jednostki prowadzącej moduł | Centrum Językowe Uniwersytetu Jagiellońskiego Collegium Medicum |
| Nazwa modułu kształcenia | Język rosyjski  Poziom B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego |
| Kod modułu | CM-CJ-R-WL-S; CM-CJ-R-WL-N |
| Język kształcenia | Rosyjski |
| Efekty kształcenia dla modułu kształcenia | **Celem** kształcenia jest przygotowanie studenta do posługiwania się językiem niemieckim w zakresie ponadpodstawowym (głównie w mowie) w sytuacjach zawodowych - w komunikacji z pacjentem, jego rodziną i personelem medycznym – do omawiania tematów z obszaru swoich zainteresowań oraz do zrozumienia ogólnego sensu tekstów fachowych.  W wyniku kształcenia student:  **w zakresie umiejętności:**  - porozumiewa się w ograniczonym zakresie z pacjentem w zakresie swojej dziedziny zawodowej  - potrafi zrozumieć nieskomplikowany tekst  - potrafi stosować gramatykę oraz słownictwo z zakresu języka ogólnego, specjalistycznego i akademickiego na poziomie B1.  - potrafi wypowiadać się w mowie i piśmie w podstawowych sytuacjach życia codziennego, zawodowego i akademickiego na poziomie B1.  Student jest świadomy potrzeby dalszego kształcenia się w zakresie znajomości języka obcego. |
| **Metody kontroli i oceny** | Zajęcia fakultatywne są nadobowiązkowe, bez ocen, dlatego stosowana jest tylko kontrola ustna.  Kontrola ustna: (odpowiedź ustna – proste wypowiedzi na tematy zawodowe, znajomość podstawowej terminologii fachowej, wypowiedzi na tematy omawiane podczas zajęć, wykonywanie poleceń zadawanych w języku obcym). |
| 1. **Zagadnienia tematyczne (język ogólny):**   Student/kazna i potrafi stosować słownictwo dotyczące zagadnień:   * spędzanie wolnego czasu * wykształcenie w zakresie medycyny * robienie zakupów * odzież * odżywianie * sport i zdrowy styl życia * ogólna budowa człowieka * dolegliwości i choroby  1. **Zagadnienia gramatyczne (język ogólny):**   Student/ka zna i potrafi stosować podstawowe struktury gramatyczne w zakresie poziomu B1:   * Rzeczownik (deklinacja I, II i III, *singularia tantum, pluralia tantum,* rzeczowniki dwurodzajowe) * Czasownik (koniugacja I i II, czasowniki nieregularne: **хотеть, есть, дать**, czas przyszły prosty i złożony, czas przeszły, tryb rozkazujący, tryb warunkowy, rekcja czasowników, czasowniki zakończone na **-нуть**) * Przymiotnik (deklinacja przymiotników twardo- i miękkotematowych, forma pełna i krótka, stopniowanie) * Przysłówek (tworzenie, stopniowanie) * Zaimek (odmiana zaimków osobowych i dzierżawczych, zaimek zwrotny **себя,** zaimki nieokreślone) * Przyimek (użycie przyimków w konstrukcjach okolicznikowych miejsca i kierunku czasu, przyczyny, różne użycia przyimka **по**) * Zdania złożone * Mowa zależna * Strona bierna  1. **Funkcje językowe:**   Student/ka zna struktury gramatyczne pozwalające na posługiwanie się językiem obcym w zakresie podstawowym.  Student/ka potrafi:   * angażować się w krótką rozmowę, stawiać proste pytania, udzielić odpowiedzi twierdzącej lub przeczącej * opisywać zjawiska i relacjonować zdarzenia * prosić o wskazówki lub wyjaśnienie * wyrażać opinię * przedstawiać wady i zalety * uzasadniać swoje wypowiedzi * wydawać polecenia * udzielać rad  1. **Komponent akademicki:**   Student/ka potrafi:   * przekazać podstawową informację o swojej uczelni i o studiach, * prowadzić prostą rozmowę o swojej przyszłej pracy  1. **Komponent specjalistyczny:**   W zakresie wiedzy student/ka:  - zna wybraną, podstawową terminologię ogólnomedyczną w języku rosyjskim  - zna wybraną terminologię specjalistyczną z interesujących go dziedzin medycyny w języku rosyjskim  **Mówienie**  Student/ka potrafi:  ***w zakresie życia codziennego:***   * wyrazić krótkie opinie na podstawowym poziomie * opowiedzieć krótko o swoich codziennych zajęciach i zadać pytania dotyczące codziennego życia innej osoby   ***w zakresie języka specjalistycznego:***   * porozumiewać się w podstawowym zakresie tematyki ogólnomedycznej * formułować proste pytania i udzielać prostych odpowiedzi w języku obcym * porozumiewać się na podstawowym poziomie w języku niemieckim na tematy zawodowe * zapytać pacjenta o podstawowe problemy zdrowotne oraz wydać podstawowe polecenia związane z tematyką zawodową   ***w zakresie języka akademickiego:***   * potrafi zrozumieć proste informacje na temat spotkań, terminów itp.   **Słuchanie**  Student/ka potrafi:  ***w zakresie życia codziennego:***   * zrozumieć proste rozmowy przekazywane powoli.   ***w zakresie języka specjalistycznego:***   * zrozumieć proste wypowiedzi ustne pacjenta związane z objawami podmiotowymi * zrozumieć proste polecenia związane z terapią   ***w zakresie języka akademickiego:***   * rozumie i wykonuje proste polecenia nauczyciela,   **Pisanie**  Student/ka potrafi:  ***w zakresie życia codziennego:***   * napisać życzenia okolicznościowe w formie tradycyjnej lub elektronicznej * wypełnić formularz   ***w zakresie języka specjalistycznego:***   * sporządzić proste notatki * zapisać w języku obcym podstawowe pojęcia związane z terapią * napisać proste zalecenia dotyczące terapii   ***w zakresie języka akademickiego***   * napisać krótkie pismo   **Czytanie**  Student/ka potrafi:  ***w zakresie życia codziennego:***   * zrozumieć ogólny sens tekstów fachowych pracując ze słownikiem   ***w zakresie języka specjalistycznego***   * zrozumieć proste instrukcje * zrozumieć proste teksty medyczne   ***w zakresie języka akademickiego:***   * zebrać proste informacje z różnych źródeł | |
| Typ modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny) | Nadobowiązkowy do zaliczenia bez oceny |
| Rok studiów | Wybrany rok studiów zależny od decyzji władz danego wydziału |
| Semestr | Kurs roczny 60 godz. |
| Imię i nazwisko osoby/osób prowadzących moduł | *Marian Janczak* |
| Imię i nazwisko osoby/osób egzaminującej/egzaminujących bądź udzielającej zaliczenia, w przypadku gdy nie jest to osoba prowadząca dany moduł | *Koordynator kierunku*  *Iwona Misztal* |
| Sposób realizacji | Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studentów (lektorat). |
| Wymagania wstępne i dodatkowe | Znajomość języka rosyjskiego minimum na poziomie biegłości A1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego |
| Rodzaj i liczba godzin zajęć dydaktycznych wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studentów, gdy w danym module przewidziane są takie zajęcia | Lektorat – 60 godz. dydaktycznych  Zajęcia realizowane w systemie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych |
| Liczba punktów ECTS przypisana modułowi | 0 |
| Bilans punktów ECTS | Godziny wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studenta:  Godziny kontaktowe 60 godz.  Praca własna studenta:   * przygotowanie do zajęć – 30 godz.   Łączny nakład pracy studenta na rok: 90 godz. |
| Stosowane metody dydaktyczne | Zajęcia prowadzone w oparciu o metodę komunikacyjną.  Metoda przygotowująca do podstawowej komunikacji w sytuacjach życia codziennego i związanych z przyszłą pracą zawodową: zadawanie pytań, odpowiadanie na pytania, opisywanie objawów, wydawanie pleceń, reagowanie na polecenia. |
| Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia uzyskanych przez studentów | Kontrola ustna (odpowiedź ustna, tłumaczenie ustne fragmentów tekstu, krótkie przedstawienie zagadnień zawodowych)  Kontrola praktyczna (podstawowe elementy badania pacjenta, prosty opis objawów, pokaz prostych czynności, inscenizacja)  We wszystkich formach oceny postępów studentów obowiązuje jednolita skala ocen (0 – 100 %):   * 0-59 % – brak zaliczenia * 60-100 %. – zaliczenie.   . |
| Forma i warunki zaliczenia modułu, w tym zasady dopuszczenia do egzaminu, zaliczenia a także forma i warunki zaliczenia poszczególnych zajęć w chodzących w zakres danego modułu | Zaliczenie bez oceny  Warunki zaliczenia:   1. obecność na ćwiczeniach (możliwe 2 nieobecności nieusprawiedliwione) 2. przygotowanie do zajęć i aktywne uczestnictwo w zajęciach 3. opanowanie przynajmniej 60% wprowadzanych zagadnień |
| Treści modułu kształcenia | *Komunikacja w języku rosyjskim na poziomie podstawowym w następujących zakresach:*  **Semestr I**  **Tematyka:**   1. Autoprezentacja (elementy biografii, rodzina, zainteresowania, studia) 2. Wakacje, czas wolny 3. Uczelnia medyczna (jednostki organizacyjne, władze, wykładowcy) i studia medyczne (przedmioty, harmonogram zajęć) 4. Mieszkanie, dom studencki. 5. Żywienie, artykuły spożywcze 6. Posiłki. Lokale gastronomiczne. Nawyki żywieniowe 7. Zdrowe odżywianie. Zdrowy styl życia. 8. Zawód lekarza. Specjalności lekarskie 9. Zakupy 10. Odzież 11. Święta w Polsce i Rosji. Urodziny. 12. Szpital, personel medyczny i jego praca 13. Elementy anatomii człowieka 14. Badanie lekarskie, badania pomocnicze 15. Podstawowe schorzenia i ich objawy i leczenie   **Semestr II**  **Tematyka:**   1. Wygląd zewnętrzny, charakter i emocje człowieka 2. Życie towarzyskie, czas wolny. 3. Sport, dyscypliny sportowe 4. Wizyta u lekarza. Wywiad medyczny 5. Narządy jamy brzusznej 6. Podstawowe schorzenia narządów jamy brzusznej 7. Elementy układu oddechowego 8. Choroby układu oddechowego. 9. Układ krążenia 10. Krew. 11. Układ nerwowy 12. Zęby – budowa, klasyfikacja, choroby. 13. Skóra. 14. Apteka. Postaci leków i dawkowanie 15. Zagadnienia proponowane przez studentów |
| Wykaz literatury podstawowej i uzupełniającej, obowiązującej do zaliczenia danego modułu | **Literatura podstawowa:**   1. R. Hajczuk. Русский язык в медицине. Podręcznik. Wydawnictwo Lekarskie PZWL, Warszawa (2008) 2. A. Pado. Start.ru. Cz.2. Język rosyjski dla średniozaawansowanych. WSiP, Warszawa (2006)   **Literatura uzupełniająca:**   1. J. Terczyński. Учебник русского языка. Podręcznik dla studentów Wydziału Lekarskiego i Stomatologii. PZWL, Warszawa (1983) 2. Materiały dydaktyczne kompilowane przez lektora. |
| Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk, w przypadku, gdy program kształcenia przewiduje praktyki | Nie dotyczy |